

Philippe Aghion, Jeffrey G. Williamson 著

Growth, Inequality and Globalization

Theory, History and Policy

彭萍 田径 赵智 译

增长、不均衡 与全球化



剑桥经济学译丛
JIANQIAO JINGJIXUE YICONG

四川人民出版社

增长、不均衡 与全球化

彭萍 田径 赵智 译



四川人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

增长、不均衡与全球化:理论、历史与政策/(英)艾金,(美)威廉森著;彭萍等译. —成都:四川人民出版社,2002.5

书名原文:Growth, Inequality and Globalization

ISBN 7-220-05924-8

I. 增... II. ①艾... ②威... ③彭... III. 经济史-研究-美国 IV. F171.29

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 025491 号

Growth, Inequality and Globalization

增长、不均衡与全球化:理论、历史与政策

(英)P. 艾金 著

(美)J.G. 威廉森

彭萍等译

责任编辑

封面设计

技术设计

许茜

周靖明

古蓉

出版发行

网 址

四川人民出版社(成都盐道街3号)

<http://www.bookssss.com>

E-mail:scrmcbsf@mail.sc.cninfo.net

防盗版举报电话

(028)86679239

印 刷

成都金龙印务有限责任公司

开 本

850mm×1168mm 1/32

印 张

7

字 数

152 千

版 次

2002 年 7 月第 1 版

印 次

2002 年 7 月第 1 次印刷

书 号

ISBN 7-220-05924-8/F·240

定 价

15.00 元

■ 版权所有·违者必究

本书若出现印装质量问题,请与工厂联系调换

前 言

拉费尔里·马蒂奥利研讨会成立于 1976 年，它是由意大利商业银行和刘吉·波可尼商学院联合成立以纪念拉费尔里·马蒂奥利这位担任商业银行多年的行长所留下的文化遗产。迄今为止，已有许多著名经济学家参加过该研讨会。

本次研讨会的发起人包括：意大利商业银行、波可尼商业大学、卡多尼卡·戴尔大学米兰分校，希涂蒂·米拿罗大学和米拿尼的波利特尼可学院，其目的是为对目前热点话题的反思和讨论提供一个机会，从而对瞬息万变的国际经济环境所不断提出的挑战提供激励和观点。

因此，当前的任务在于对世界经济新变化的产生的影响进行分析，这些变化涵盖以下方面：市场全球化，信息、技术和通讯领域的不断革新，经济和国际关系的融合。

很明显，上述变化和即将实现的欧洲货币一体化，将会提出许多复杂的问题，而这些问题只能从多学科的角度出发才能得到最好的解决。

各国关注经济问题的学者和研究者们将被邀请来参加本次会议，他们将致力于探讨经济理论和实际政策的结合。

这些讲座将以简便的形式于 1997 年 11 月 20 日和 21 日两天分别在意大利商业银行米兰总部和波可尼大学米兰校区

举行。在此我们感谢这两个单位所有同仁的高效和热情的服务，并且感谢在第二天讨论中提出宝贵意见和建议的以下专家：弗兰克·阿马托尼，卡罗·得尔，弗朗西斯科、吉阿瓦兹，吉阿尼·托尼罗和依格那兹·维斯柯。

菲利浦·艾金 英国伦敦

杰弗里·G. 威廉森 美国剑桥

序 言

尽管我们两个人一个是理论家，一个是历史学家，但我们二人都是对关于技术进步、趋同现象，全球化和不均衡问题的讨论感兴趣的经济学家，把理论和历史扩展到这些讨论中的中心桥梁是库兹列茨曲线（Kuznets Curve）。

四十多年前，在对美国经济协会所作的主席致辞中，西蒙·库兹列茨主席（1955）提出了一个至今仍备受关注的假设，库兹列茨认为就长期而言，现代任何增长会产生一个经济发展日益不均衡的早期工业期，最终达到一个经济发展日渐均衡的成熟工业期，他认为一个国家的收入和财富不均衡会显现倒“U”字形，这就是后来所说的库兹列茨曲线。

四十多年前，库兹列茨几乎没有什么实例来证明他的观点，所以他只作了粗浅的说明，因此，在表述上他是谨慎小心的，然后，他成功地证明了本世纪许多经济合作与发展组织（OECD）国家中出现的经济发展日渐均衡现象，有的国家发生在一战前后，有的推迟到1929年，但所有的国家都经历了从20年代到60年代间收入和财富的均衡化阶段。他所记录的19世纪处于库兹列茨曲线上阶段的实例是不全面的，没能提供该曲线两边关于东欧、中东、拉丁美洲、亚洲和非洲国家的实例，无论如何，关于事实的争论都是很激

烈的，也许是因为资本主义似乎在经受考验。

世界银行的经济学家们在 20 世纪 70 年代的著作中认为有限的战后数据证实库兹列茨曲线的正确性，但后来可靠的数据及经验方法推翻了这种说法。20 年代和 80 年代的经济著作中，经济史学家认为英国 1760 年以来，美国 1776 年来的有限数据可以证明库兹列茨曲线的正确性，但后来更多更好的证据特别是从 70 年代初期开始 OECD 国家中急剧出现的工资严重不均衡的证据，已经要推翻这种大胆的观点。

在宣告库兹列茨曲线完全错误之前，我们必须注意到对于这一传统文献的关注是多么狭窄。库兹列茨通过研究从传统农业到现代工业的经济转型中产业的需求影响而提出他的假设，他解释以下一系列问题：为什么这一过程是节约劳动力，特别是初级劳动力；为什么当转型快时，能极大地节约劳动力而且不均衡会日渐加剧；然而当转型缓慢或转型完成时，就不节约劳动力而且会降低不均衡的差距。库兹列茨还用“发展”和人均 GDP 来衡量初级劳动力节约效应。尽管这两个指标不完善，甚至有重要的抵销力量起作用，但不出现倒“U”并不一定表明这些节约劳动力，偏向需求的力量也不存在。在没有库兹列茨曲线的情况下，他主张的初级劳动力节约效应也可能起作用。

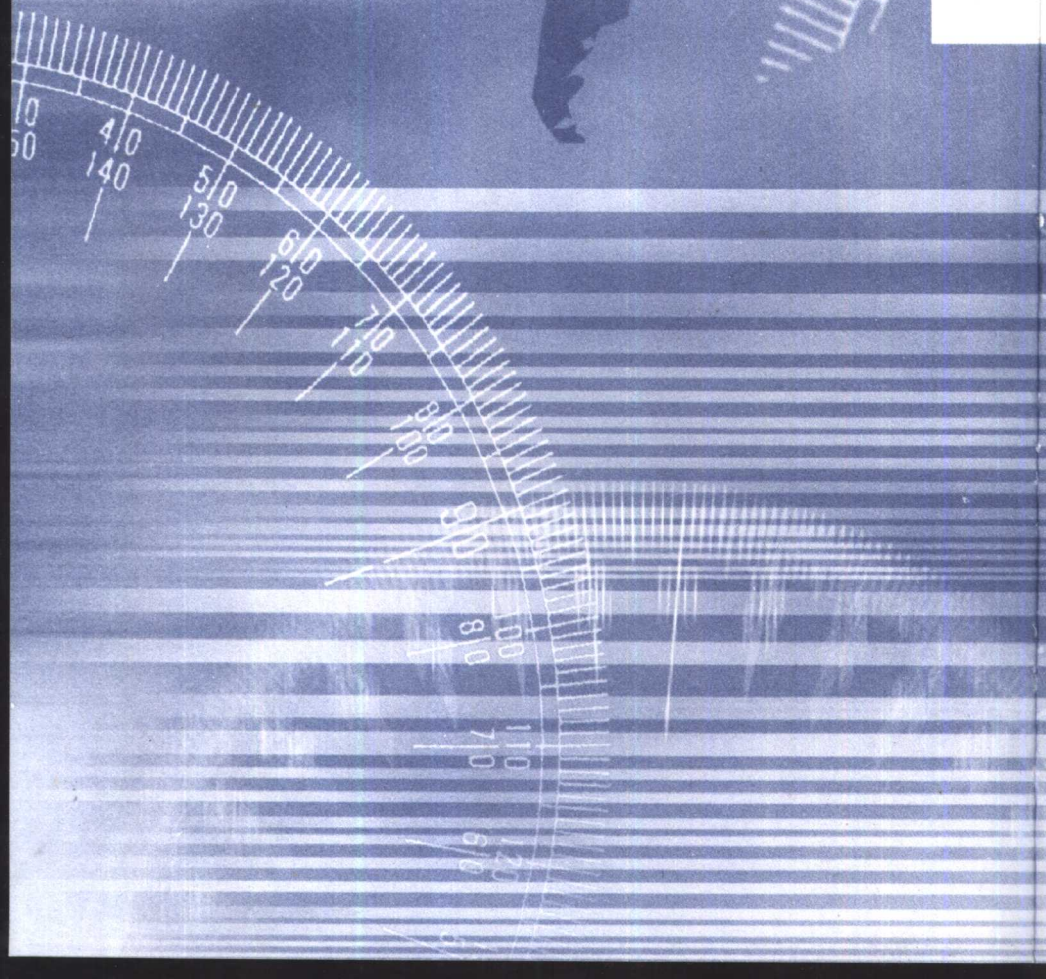
我们需要的是少花力气去建立或反对把库兹列茨曲线作为一种格式化的东西，我们需要的是花更多力气来找到不均衡变化的原因。绝不能像宏观经济学家最近认定增长的原因那样来确定产生不均衡变化的原因。是什么潜在原因引起日渐加剧的不均衡呢？人们普遍用来解释最近的不均衡潮的三个因素是：贸易、技术和劳动力供给。哪一个因素是最近、

最重要的一个呢？这三个因素可以用来解释过去两百年中发生的不均衡趋势吗？

艾金（Aghion）所著的第一部分和威廉森（williamson）所著的第一部分试图解决所有这些问题，前者更多依赖于理论，后者更多依靠历史，但二者都是为了解决同一个问题。即什么引起增长不均衡？它们之间的关系如何？这二者是如何受到全球化的影响？一方面，政策和制度对增长不均衡有明显的影响，另一方面，这二者在多大程度上又影响政策和制度呢？本书对这些问题作出了一些回答，尽管答案可能不会完全正确，但我们希望这可以激起更多的研究，来探讨关于人类所处状况的基本问题。

Growth, Inequality and Globalization Theory, History and Policy

Philippe Aghion, Jeffrey G. Williamson 著



目 录

前言

·1·

序言

菲利浦·艾金，杰弗里·G. 威廉森

·1·

第一部分：不均衡和经济增长

菲利浦·艾金等

·1·

第二部分：全球化和劳动力市场：借鉴历史制定政策

杰弗里·G. 威廉森

·96·

第一章

历史上的经济全球化、趋同现象和劳动力市场

·99·

第二章

全球化及历史上引起工人生活水平趋同现象的原因

·129·

第三章

政策的产生的抑制作用：过去能给现在带来启迪吗？

·172·

参考书目

·203·

第一部分

不均衡和经济增长

菲利浦·艾金
塞西利亚
加西亚·佩纳罗莎
伊夫·卡罗里

一、引言

一个多世纪来，社会科学家一直所关注的一个重要问题是不均衡的产生及一段时间后它的再现问题，然而不均衡与经济发展进程的关系远未被人很好地了解。在过去 40 年里，关于不均衡与增长的传统经济研究陷入了两个误区：

1. 关于市场经济中不均衡对增长的影响，一般观点认为不均衡对于刺激经济进而促进增长必定是有利的，尽管有时该刺激和增长的这种考虑会被公平和保险目的减弱。

这种传统理论受到了许多最近的经验研究的挑战。有几篇文章运用收入不均衡的跨国 GDP 增长萎缩现象来检验这两个变量间的关系。阿列西拿 (Alesina) 和罗德里克 (Rodrik)，佩尔森 (Persson) 和塔伯里尼 (Tabellini) (1994)，佩罗蒂 (Perotti) (1996) 和豪斯曼 (Hausmann)，加文 (Gavin) (1996)，都发现在 1960—1985 年之间平均增长与不均衡程度之间呈负相关。(尽管在发达国家中这种关系表现得比发展中国家要明显一些) 佩尔森和塔伯里尼 (1994) 也提供了 1830—1985 年间关于九个发达国家的一系列实证，他们得出的结论是不均衡对于这些国家在过去 150 年间所经历的每一发展阶段的增长都有负面影响。〔参考贝纳波 (Benabou) (1996) 文献综述〕

该部分由帕瑞克·波顿 (Patrick Bolton)、彼特·豪伊特和 G.L·瓦奥兰特合著。我们也从与下列学者的讨论中获益，他们是：白蒂茨·阿门达利茨 (Beatriz Armendariz)。托尼·阿金森 (Tony Atkinson) 和罗兰·贝纳波。并且，朱安·安多尼奥·加西亚 (Juan Antonio Garcia)，琼·顿博 (Jon Temple) 和安德利·里奇 (Andrea Richer) 给了我们有用的建议。最后，我们要感谢麦阿瑟 (McArthur) 黄金的“不均衡成本”工作组，和 UCL 的公共政策学院给予的无价的学术和财政支持。

表 1 韩国和菲律宾

	基尼系数 (%)	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q3-Q4	Q5/Q1	Q5/Q1-Q2
1965									
韩国	34.34	5.80	13.54	15.53	23.32	41.81	38.85	7.21	2.16
菲律宾	51.32	3.50	12.50	8.00	20.00	56.00	20.50	16.00	3.50
1988									
韩国	33.64	7.39	12.29	16.27	21.81	42.24	38.08	5.72	2.15
菲律宾	45.73	5.20	9.10	13.30	19.90	52.50	33.20	10.10	3.67

资料来源:贝纳波(Benabou, 1996)

贝纳波于 1996 年讨论过一个有趣的案例,该案例是关于在过去 30 年中韩国和菲律宾的情况。在 20 世纪 60 年代初,尽管两个国家在收入均衡的程度有所不同(如表 1 所示),但它们在主要的宏观经济指标方面,如人均 GDP、人均投资、平均储蓄率等,非常相似。在菲律宾,收入最高的 21% 的人口和收入最低的 40% 的人口的收入的比率是韩国的这个比率的两倍。在过去的 30 年里,韩国的快速增长导致其产出水平翻了五番,然而菲律宾只翻了一番。也就是说,可以得出与所预测的论点相反的观点,即越均衡的国家增长越慢。

2. 关于增长与不均衡的反因果关系,传统观念认为不均衡必定符合所谓的库兹列茨假设。基于许多国家里存在的人均 GNP 和收入分配的十字形倒退,库兹列茨于 1995 年发现在收入不均衡(用基尼系数测量)和人均 GNP 之间存在着倒“U”字的关系。也就是说,最高和最低的人均 GNP 水平始终与轻度的不均衡相关,然而中等人均 GNP 水平则与重度不均衡相关。这个结论,尽管是十字形的,但仍表明了发展进程中的一种不均衡模式。推测的结果是在早期发展阶段(源于城镇化和工业化),不均衡现象必定会加剧,以随

着工业不断吸引大部分农村劳动力，不均衡现象减少。事实上在美国由 10% 最富有的家庭所拥有的财富从 1770 年左右的 50%，上升到 1870 年左右的 70%—80%，而 1970 年时，又反弹回 50%。

至到 20 世纪 70 年代，库兹列茨的预言都好像被美国 and 大多数经济合作与发展组织国家的实际情况所证实，然而，这些国家在 20 世纪经历的不均衡现象减少的趋势，在最近的时期内显著地倒转了。应特别指出的是，在过去的 15 年里，不同教育背景的工人工资的不均衡程度加剧了。见图 1 和表 2。

表 2 由最高工资和最低工资水平的比率来衡量的工资不均衡

	1970	1980	1990
德国		2.5	2.5
美国	3.2	3.8	4.5
法国	3.7	3.2	3.2
意大利		2.3	2.5
日本		2.5	2.8
英国	2.5	2.6	3.3
瑞典	2.1	2.0	2.1

资料来源：派克蒂 (Piketty, 1996)

不均衡现象的加剧表明，随着工业化的推进，收入和工资分配并不一定变得更不公平，那么这反过来就意味着，不均衡程度的加剧可能是受许多因素而不是人均 GNP 水平的制约。

本书第一部分的目的在于向传统的不均衡和增长的观点挑战，这些观点，正如我们上面所讨论的那样，不能解释最近的经验例证。我们的分析仍保持新古典主义的框架。然

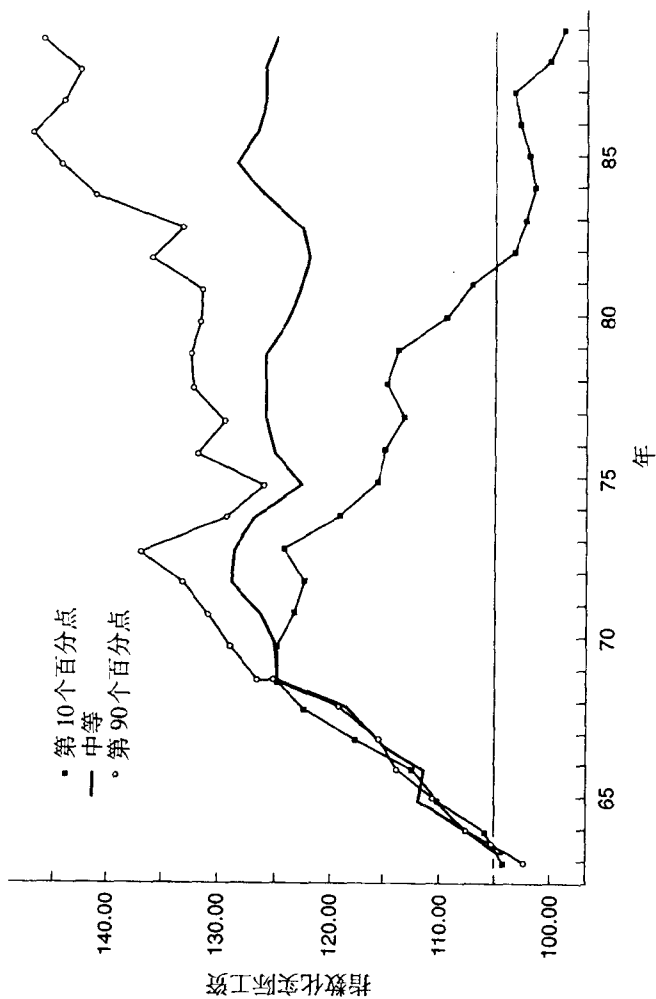


图1 1963-1989 由百分点表示的指数化实际工资
资料来源：琼(John)墨菲(Murphy)、皮尔斯(Pierce, 1993)

而，附加因素的引入，比如信用市场的不完美之处，道德风险，非中性技术变化和机构变革，劳动力市场制度等，都会使问题复杂化，并且我们相信，也会同时会带来不均衡与经济增长关系的更多真实的资料。讲座的前半部分着重于阐述不均衡对增长的影响，并试图对现存的问题作出新的解答，如失衡起不起作用？如是起作用的话，为什么过度不均衡对于总增长不利？有没有可能用已有的微观经济刺激因素理论来调和上述的总的研究发现？在第二部分，我们会讨论库兹涅茨假设，我们将集中研究最近在发达国家中出现的工资和收入不均衡加剧的现象，且提供可能的解释，此中，最重要的因素是技术变革。

二、不均衡、刺激和增长

到目前为止，大多数经济学家都认同，不均衡在根本上对于资本集累和增长应该有刺激作用，因此，在生产率（和/或增长）和社会公正之间应该有根本的平衡作用，正如再分配会减少收入和财富上的差距但也会减少集累财富的刺激作用。

有两种观点都支持一种假设，即增长会加剧不均衡。

第一种观点是关于投资的不可分割性：投资项目，特别是设立新产业或进入革新的投资，通常包含极大的成本，在没有大规模的运作良好的股份市场的情况下，显然财富需要足够的集中以致使个人或家庭能够支付这样大的成本并因此能开始运作新产业。这个议题直到最近一直被中东欧和前苏联的政策顾问们所重视。当监视经理和员工的表现和努力变